Mr. 16

Sonnabend, den 8. Ernting 1931.

3110

Kösliner

Nr. 16

Das Geschlecht der Grapen auf Karwiß (Kreis Schlawe).

Bon M. Giefe, Karwit.

(Schlug.)

Ein schwerer Kampf erfolgte um die Erhaltung der Grapenlehen Drofedow und Zillmig. Biel Bapier wurde schon damals (1537) deswegen voll-geschrieben; Eingaben von sechs bis acht Seiten waren nichts Geltenes. Es handelte sich um folgende Sache: Gleichzeitig mit ben Briibern Joachim, Sans und Michel war auch ihr Better Jacob Grape in Rarwig mit biefen beiden Gitern belehnt worben. Jacob war ohne männliche Erben, und barum bemühten sich bie Brüder, schon zu seinen Lebzeiten die Lehnefolge für ihre Kinder zu sichern. Der Fall fam vor das Kaiserliche Kammergericht, das 1550 unter der Bezeichnung "Karl ber Funfft von Gotts genaden Romischer Renser zu allen Zeiten Mehrer des Reichs" eine Abweisung des Prozesses mit dem Be-merken verfügte, "dem Kleger ein ewig schweigen aufzulegen und in den Unkoften und schaden zu verdammen". Die Grapen aber hatten fich durch biefen Streitfall die Gunft ihrer Bergoge verscherzt.

Der Sohn eines diefer Briider mar Ernft Grape, der von Serzog Barnim XI, im Jahre 1555 mit Karwig, das damals zum Amt Buckow gehörte, belehnt Bu dieser Zeit hat auch der eingangs erwurde. wähnte Senning Grape gelebt, der für die Rarwiger Rirche die Glocke ftiftete. Ernft und fein Bruder Richard nahmen wieder den Rampf um Die Leben Drofebow und Zillmit auf, der damit vorläufig abschloß, daß sie noch eine Zeit lang herren von beiden Gütern bleiben durften.

Ernft Grape, der Jüngere, Sohn bes vorigen, wurde 1607 mit Karwig und Drofedow burch ben letten Pommernherzog Bogislav XIV. belehnt. Gein Befittum umfaßte "16 hatenhufen, 3 Roffaten, 1 Krug, 1 Schäfer und 1 Biertel Schafe im Gemenge". Er geborte jum Rate ber Stadt Rugenwalde und erlangte bei Herzog Ulrich (1618—1622) die Bevorzugung, daß er von allen lästigen Pflich-ten, wie "Schatt, Schott und allen anderen Bürgerlichen afflagen" befreit wurde.

Es ift natürlich nicht möglich, im nachfolgenden alle Träger des Namens Grape mit ihrer Lebensgeschichte aufzuführen. Es sollen ihrer fieben = undfechzig aus dem Saufe Rarwig gewesen fein, ohne die Schwiegerföhne und Töchter, von denen man dweiunddreißig Personen gahlt. Wie vormals den pommerschen Herzögen, so dienten sie später den preußischen Königen vielfach als Offiziere und Beamte, nahmen mit Auszeichnungen an ben Kriegen teil und betätigten sich in der Landesverwaltung. Es gab unter ihnen recht ftrebsame Menichen, die fich auch den Wiffenschaften widmeten.

Zahlreiche Grapen fielen auf dem Felde der Ehre und besiegelten ihre Treu und Liebe zum Baterlande mit dem Tode, namentlich in den schlefischen Kriegen. Ein anderer, Jacob Ludwig Grape, war unter Friedrich Wilhelm I. Direktor bei der neumärkischen Kriegs- und Domänenkammer in Rüftrin, wo er einen ausgedehnten und verantwortungsvollen Birkungskreis hatte. Bon feinen fieben Rindern blieben die Sohne unverheiratet, darum erlosch dieser hoffnungsvoll erblühte Zweig der Karwiger Grapen mit ihrem Tobe.

Nach dem Absterben noch anderer Familienangehörigen murbe Gerd Siegmund, 1730 Saupts mann im Regiment von Rleift, und nach ihm endlich fein Sohn, Friedrich Siegmund, Lehnsträger von Karwig. Dieser erwarb dazu noch erblich Quagow mit den Borwerken Reddichow, Diebow und Dammhof. Außerdem gehörten zu feinem Besitztum Riftow und die Rolonie Neuristow, die zur Zeit Friedrichs des Großen aus königlichen Gnadengeldern angelegt worden war. Die drei Güter hatten eine Fläche von etwa 3000 Seftar.

In einem Werte des Konfiftorialrats Briggemann über hinterpommern von 1784 wird der Zuftand dieser Gibber geschildert. Dariiber heißt es 3. B. von Karwig: "Rarwig, an ber Land- und Postftraße von Berlin nach der Provinz Preußen, hatte zwei Rittersige, ein Borwert und auf der Feldmark ein neues Borwerk, Siegmundsthal. Dazu waren vorhanden Bestände an Eichen, Buchen und Elfen, ferner gute Biefen an der Mothe und Fischerei in mehreren Teichen. Friedrich der Große hatte als der für alles sorgende Landesvater im Jahre 1773 7000 Taler Gnadengelder gegeben. Siervon mußten jährlich 140 Taler Zinfen, also nur 2 Prozent entrichtet werden, die zu Gnadengehalten für adlige Witwen und Baifen bestimmt waren." Friedrich Siegmund Grape hatte eine leichte Aber. Mit der Landwirtschaft ging es bergab, und trot der Fürforge des Alten Frit mußte über fein Bermögen der Konturs eröffnet werden. Es war ein Glück, daß fein Schwager von Rrodow fich feiner fechs Rinber annahm. Krocow hat in seinem Tagebuch Nachftehendes über seinen Schwager niedergeschrieben: "Der Bater (Frd. Sgmd.), welcher vordem in wohlhabenden Umftänden gewesen, hatte eine fehr große Rechnung ohne den Wirt gemacht und in fehr kurzer Beit fein Bermögen tonfumiert. Geine Gattin ftarb, als der Konkurs ausbrach. Nachdem er das Gliick hatte, feine fechs Kinder untergebracht zu haben, reiste der junge Witwer nach Schlefien zu Befannten. In der Lotterie gewann er einige hundert Taler, und diefe verführten ihn zu weiteren Reifen. Go tam er nach Holland in das Haus eines begüterten Raufmanns. Sier bewarb er sich um die Sand ber Tochter, welche ihm von ihrer Geite bewilligt wurde, vom Bater aber refüsiert. Um den wahren Selben des Romans ganz auszuspielen, entschlüpste er mit der Geliebten aus des Baters Haufe. Nun aber hatte das furze Gliick ein Ende erreicht. Der Bater ber Entführten erreichte die Flüchtigen in Frantfurt a. M. und spielte das reciproce, reifte mit der Tochter heimlich bavon und ließ den armen Liebesritter im Stich. Entblößt von allem, faßte er den herzhaften Entschluß, von preußischen Werbern unter dem Namen Eparg (umgekehrt aus Grape) sich anwerben zu laffen. Das sonderbare Schickfal fügte es, daß er unter das Dragoner-Regiment von Raldreuth tam (bas spätere Küraffier-Regiment Rr. 2 in Pafewalk). Es dauerte nicht lange, so entdeckte man den Stand des Angeworbenen. Bei den gewöhnlichen Reviien zu Stargard wurde fein eigener Gohn Sans Siegmund, der damals Leutnant des Sufaren-Regi-

ments von Belling war, hiervon unterrichtet, und die Folge dieser Entdeckung war, daß er sogleich zum Unter-Offizier avancierte und späterhin ben Abschied als Capitain bei ber Land-Milit mit 90 Talern Benfion erhielt. Er hat diese Benfion und die Unterftugung feiner Rinder bis 1806 genoffen, ju welcher Beit er in Schlawe verftorben ift."

Er war der lette Besitzer der im Schlawer Rreise gelegenen Grapen-Leben. Das Sauptgut Rarwig ging während seiner Wanderschaft 1785 verloren und wurde subhaftiert. Es meldete fich ein Grape aus Schweden als erbberechtigt, boch tonnte dieser ben verwandschaftlichen Zusammenhang mit den pommerschen Grapen urkundlich nicht nachweifen, und darum schloß bas Agl. Pr. Pomm. Sofgericht zu Köslin am 17. Oktober 1785 ihn "burch Preclusions Gentent bei Auferlegung ewigen Stillichweigens" für immer von der Lehnsfolge aus. Das Rittergut Karwig übernahm der Leutnant Konftantin von Billerbeck für 16 000 Taler. In bem Gewölbe der Karwiger Kirche liegen die Gebeine eines Generalleutnants von Billerbeck begraben.

Rachtrag.

1. Name, Bappen, Giegel ber pommerfchen Grapen.

Der Rame Grape, Grap, Graap oder auch Grope fommt heute noch ziemlich oft vor, namentlich in Mecklenburg, Bommern, der Neumark und auch in der Magdeburger Gegend. Die in die Städte abwandernden Adligen legten auf das "von" keinen Wert, und so wurde der Rame bürgerlich.

Bielleicht erinnert sich mancher noch ber alten ichwarzen Rochkeffel mit drei Beinen, der Grapen, die man früher in den Kaminen über offenem Feuer zur Bereitung der Mahlzeiten aufstellte. Seute trifft man fie nur noch in Museen an. Wappen und Siegel der Grapen-Familien hatten berartige Reffel in ihrem Felde. Das älteste biefer Siegel soll aus dem Jahre 1325 sein; es zeigt einen schwarzen Grapen in goldenem Felde und zwei rote Rofetten rechts und links über bem Reffel. Ein anderes von 1341, mit einem Grapen im breiedigen Schilbe und ber Umschrift "Johannes Grope", ift in den Aften bes Stiftes Bardowiet (Rr. Lüneburg) angutreffen, wie benn weitere Siegel in dem archivarisch noch nicht erschlossenen Klofter "Lüne" bei Lüneburg vorhanben fein sollen. Das Grapesche Wappen von Dorphagen zeigt drei schwarze Grapen im filbernen Schilde, darüber einen schwarzen Grapen zwischen zwei ausgebreiteten Ablerfliigeln auf bem Selm. Das Karwiger Bappen hat drei goldene Grapen auf schwarzem Grunde, darüber den Helm mit einem nach links gekehrten Ablerflügel.

2. Die letten Grapen in Deutschland.

Die Familie Grape ift heute in Deutschland nicht mehr anfäffig. Der gefamte Guterbefit ging por rund hundert Jahren verloren. Karl von Grape auf Dorphagen, ein Jugend- und Studienfreund des Freischarenführers Ferdinand von Schill, den er bei der Belagerung von Stralfund mit Lebensmitteln unterftütte, ging unverschuldet seines väterlichen Erbes verluftig und ftarb 1846 in Kammin, wo er auf dem Bergfriedhof begraben liegt. Er war zwei- | mal verheirabet; jeder Che entsprossen neun, also zusammen achtzehn Kinder, und zwar acht Söhne und gehn Töchter. Zwei Göhne verheirateten fich, von benen der jüngste, Emil, 1837 in Rammin geboren, infolge der drückenden Berhältniffe gur Gee und ins Ausland nach Nord-Brafilien (Belem do Para) ging, wo er der Begründer eines neuen Geschlechtes ber Grapen wurde, während sein Bruder in Deutschland eine unverehelichte Tochter hinterließ, die 1862 ftarb.

Man fieht, felbft gange Geschlechter find wie ber Einzelne dem ehernen Gang des Weltgeschehens unterworfen. Sie kommen und gehen, bestehen, solange der Baum gesund und wurzelecht ift, verwelten und vergehen, sobald sie den Boden unter den Füßen und den Zusammenhang mit der Seimat verlieren. Das war auch das Schickfal des einft fo traftigen und fruchtbaren Geschlechtes ber Grapen.

Aber dort unten im fernen Guden, wo die Sonne

Amazonas seine gewaltigen Fluten brausend in ben Ozean wälzt und eine üppige Tropenvegetation ihren heißen Atem ausströmt, wer weiß es, ob hier unter Orangen und Limonen nicht manchmal das deutsche Blut sich regt und in bühler Abendstunde "Geifter, ungesehn," hinüberschweben in das Land der Borfahren, ob nicht doch noch oft genug ungewollt die Sehnfucht mächtig ihre Schwingen ausbreitet und hineilt ju den grunen Sainen und blauen Geen, an die stille, verträumte Rufte unseres lieben Bommernlandes, in beffen heiliger deutscher Erde die Bater schlafen und ausruhen von Jahrhunderte langer schwerer Arbeit und heißem Ringen um die heimische

"Bift ja boch bas eine in ber ganzen Welt, Bift ja mein, ich beine, tveu bir jugesellt, Kannst ja doch von allen, die ich je gesehn, Mir allein gefallen, Pommerland, fo fconl"

Wege.

Stiggen von Alfred Lucht, Ruger.

Die Dorfftrage.

Bas ift's, das dieser Dorfftraße den Borzug gibt por mancher anderen?

Die träumerische Stille ift's, fernab von der Beerftrage mit ihrem haftenben, lauten Bertehr.

Das viele Griin ist's, in das sie hineingebettet 1st, das viele Griin der Weißdorn- und Tannenbeden, der Baume, der Garten und der Rafenplate.

Die vielen fleinen Berschiedenheiten find's, Die das Bild vor der Eintönigkeit bewahren. hier drängt sich ein Gehöft stolz und selbstbewußt dicht an die Strafe, bort lugt ein anderes bescheiden von weitem awischen ben Baumen hervor. Sier prahlt bas Rot eines Ziegeldaches, bort verstedt sich ein Rohrbach. Un einer Stelle perträumt eine alte, bewachsene Mauer ihren Lebensabend, weiter unten wartet ungeduldig ein morscher Holzzaun auf seine Ablösung durch eine lebende Einfassung. hie und da lehnt sich eine Milchbant an die Bede, die mit ihrem lebenfpriegenden Grun die fpiegelblanten Rannen umrahmt. Und bann, etwa in ber Mitte ber Strafe, die große Unterbrechung ber heden, von der aus die Landstraße den Schulberg hinuntereilt, vorbei an der Friedenseiche, der Schule und dem Rlofter.

Mit vielen Borten preisen die Fremden die Schönheit der Dorfftrage. Sin und wieder nehmen fie wohl auch ein Bildchen mit in ihrem schwarzen Lichtbildfästchen. Wenn sie's aber babeim so recht betrachten, so merten fie, daß fie doch nur ein winsiges Teilchen biefer Dorfftragenromantit eingefangen haben. Ja, so leicht geht die Dorfftraße nicht mit jedem mit.

Die Runftstraße.

Wenn schwere Frachten auf der manchmal arg

pern, dann schimpfen die Bauern, und mit tiefem Ropfniden pflichten ihnen die Pferde bei. Ja, wenn damals der eine Bauer nicht so ftarrtöpfig gewesen ware, führte die Runftftraße heute durch unfer Dorf-Aber trog vieler guten Worte konnte er sich nicht dazu durchringen, ein paar hundert Quadrabmeter seines Landes gegen eine angemeffene Bezahlung abzutreten. Immer wieder suchte er den übri-Einwohnern glaubhaft zu machen, baß jede Kunststraße eine Ueberflutung der Höfe von Zigeu-nern und anderem sahrenden Bolk mit sich bringe. Und da die benachbarten Dörfer fich eifrigst bemithben, die neue Straße zu gewinnen, sah man von dem Ausbau ber alten Landstraße ab und führte die Runftftrage um unfer Dorfchen herum.

Fühlen nun die Bferde die Laft auf dem feften Boden der Kunftstraße, so werfen sie stolz ihre Röpfe hoch auf. Bald segen sich die Tiere in einen kleinen Trab; denn die feste Straße mit ihrem leichten, mühelosen Borwarts hat sie bereits in ihrem Bann. Schmunzelnd fühlt der Bauer das sanfte Dahingleiten des Wagens, und luftig blickt er den leife fummenden Kraftfahrzeugen nach, die ihren fernen Bie-Ien zustreben. Auch ihn hat schon der Kunststraßeneiser gepackt, und schnalzend ermuntert er die Pserde ju einer noch schärferen Gangart. Und über bem lachenden Borwarts wird der Bauer gang Freude. Aber er merkt nicht, wie er dabei einen Teil seines Ichs verliert, sein besinnliches Berweilen. Er merkt nicht, wie fein Auge nur flüchtig über die teimende Saat gleitet, wie das geheimnisvolle Rauschen alter, fturmzerzaufter Baumreden und bas vielwiffende Bachgemurmel nicht mehr in sein Berg bringen. Er fühlt nicht, wie hier alles an der Oberfläche haften perfahrenen Landstraße nur muhfam vorwärtshol. bleibt, wie hier alles zurücktreben nuß vor dem Weg

ihre glühenden Strahlen herniedersendet, wo ber | und feinem Biel. Und ber gritgende Rirchturm bes bleinen Städtchens, der da plöglich nach einer Wege biegung auftaucht, ift ihm nicht mehr ber Warn finger Gottes, sondern er findt herab zum Zeitmeffer, ber zur erneuten Eile anspornt. Balb rattert bet Wagen durch krumme, winklige Gassen und verschwindet eiligst durch die Toreinfahrt eines Kaufe mannsgeschäftes.

Die Kunststraße aber schwingt sich in leichtem Bogen um bas Städtlein. Gie hat teine Zeit, die

Das ift der Weisheit letter Schluß:

Nur der verdient fich Freiheit wie das Leben,

Der täglich fie erobern muß.

Und so verbringt, umrungen von Gefahr,

Sier Rindheit, Mann und Greis fein bunftig Jahr.

Solch ein Gewimmel möcht ich sehn,

Auf freiem Grund mit freiem Boll 314 ftehn.

(Goethe, Fauft 2. Teil V.)

holperigen Strafen ju burchlaufen, und wären es noch so wenige.

Der Totenweg.

Die Landstraße, die der fernen Stadt zuwandert, begleitet er nur ein kleines Stiid. Dann geht et feinen Beg allein. Bunachft ertlimmt er ben Sugel, ben man hierzulande Berg nennt. Dann gleitet et hinab in das flache Land, und bald ift er an seinem Biel, dem nahen Dorf.

Ich bin den Weg schon mehrmals gegangen, bis hin auf die Sohe. Sier hat man einen wunderhübfchen Blid auf ährenumwogte Dorfchen, umrahmt von fernem, tiefem Walbesgrün. Ein paar Rirch turmfpigen weifen boch in ben blauenden Simmel Und diefen warnenden Gottesfingern muß man folgen, ehe noch das Auge und das Ohr sich satt getrunten haben an diefer herrlichen, ftillen Erdenvergäng. lichkeit. Ja, es ist etwas Eigenes um diesen Wegl Und mit einem Male fteht da neben ben Barnfingern ber Wegname: Totenweg. Damals, als bas Dörflein ba unten noch keinen eigenen Friedhof hatbe, bettete man die Toten im nahen Rirchdorf. Und jeder Leichenzug nahm diefen Beg. Bieviel Schmers hat diefer Weg getragen! Bieviel Jammer und Leid hat er gesehen und gehört! Wieviel Tranen hat es getrunken! Wieviel Arbeit hatten ba die weisenden Finger! Db aber die leidtrunkenen Augen gur Sobe aufschlugen? Die Kirchturmfpigen faben wohl nut die, benen das Leid nur bis an die Rleidung ging. Die aber bachten anders; benn mo tame fonft bie gemütsrohe Sage her, daß auf diesem Wege der Tote das erfte Mal auferstehe? Dann nämlich, wenn bet

Friedrich der Große und die pommersche Magd.

Bon Guftav Meticher.

Friedrich der Große hatte einmal einen Rammerbiener. Mit bem war ber König außerordentlich sufrieden. Nur einmal im Jahre war auf ein paar Wochen lang nichts mit ihm anzufangen. Das war um die Beit der Beigenernte. Bu dieser Beit mandelte Fredersdorf — so hieß er mit Namen — wie im Traume im Schloß umher. Er verrichtet zwar fein Amt und feine Arbeit, aber babei wußten die Arme oft nicht, was die Füße taten. Mittlerweile war dem Könige auch das stille, in sich gekehrte Berhalten dieses sonft so lebensluftigen, allezeit frohlichen Mannes aufgefallen.

Einmal, als der König vom Spaziergang heimtam und er den Kammerdiener Fredersdorf betrübt in einer Nische stehen sah, rief er ihn an: "He, Rammerdiener, was macht Er da in der Nische? Fängt Er Fliegen ober blaft Er wieder Stumpffinn? Romm' Er mal her!"

Fredersdorf, überrascht durch diese plögliche Unrede, wußte weder Antwort noch Auskunft zu geben. fein.

Er fuchtelte mit den gespreizten Sänden an der Sosennaht herum und suchte nach Worten.

"Fredersdorf", begann der König aufs neue, "ich glaube, Er hat ftillen Rummer? Sm? Stimmt's?!"

Der König faßte ihn an einen der blanken Livrees tnöpfe, zog ihn beifeite in einen ber buntlen Gange und - mit dem Rrudftod auf ben Boben ftampfend - fagte er: "Beichte Er!"

Da kam's denn heraus, was unfern biederen Rammerdiener schier immer wieder alle Jahre aufs neue das herz abdriiden wollte: In seiner pommerschen Dorfheimat hatte ihm vor Jahren ein Mägdelein einen Abschiedsbrief zeschrieben. Sie sei nur eine einfache Magd, hatte sie geschrieben, fie könnte nicht ins Schloß ziehen, wenn sie seine Frau werden wiirde. Das sei thr dort alles zu fein. Er solle sich lieber nach einer anderen umschauen; fie liebe bas börfliche Leben und bleibe lieber bei bem Kleinvieh und den Garben. Und nun war es wieder die Zeit im Lande, wo die Garben gebunden wurden. tauchte dann jedesmal bei unserm abgewiesenen Freiersmann auss neue die brennende Liebessehnfucht auf. Und mit der Sehnsucht tam das Traurig-

Der König hatte fich die ganze bitterfüße Liebes geschichte vom Anfang bis zum Ende erzählen laffen, ließ fich dann den Beimatort aufschreiben und die Wegekarte bringen. Um nächsten Morgen befahl et gu 4 Uhr ben tleinen Reisewagen für eine "Infpet tionsreise".

hurtig ging nun ber Weg durch die martischen Gauen und fpater burch die pommerichen Gefilder Alliberall war man auf den Feldern beim Korn schneiden. Als der König das betreffende pommer sche Dorf erreicht hatte, bas das Biel seiner "Inspettionsreife" war, fragte er nach dem Bauern, bei dem die Magd, von der ihm Fredersdorf erzählte und wehklagte, diene. Ein altes Mütterchen, das einfan vor der Haustür unter einer alten Linde saß und ihr Enkelkindchen wiegte, rief er an den Wagenschlag zwecks Auskunfterteilung heran. Die aber mintte ihn zu sich heran mit der Bemerkung: "He es eet junger Mann, wenn he wat will, kunn he runnet krupen von sie Kutschl Ich hebb 'n dicken Fot; bin froh, da ich sitten kannl"

Friedrich, obgleich er längst die "jungen" Jahre hinter fich hatte und fich burch die Einschähung feis nes Alters geschmeichelt fühlen konnte, tam bereib willigst der Aufforderung nach, sette sich zu ihr auf daß der Sarg fast aufrecht stand.

Scute zieht tein Leichenzug diesen Weg mehr, und tin Fremder vermag ihn luftig und fröhlich zu beichreiten. Wer aber von feiner früheren Bedeutung weiß und sinnend auf der Sohe ein wenig weilt, der sühlt in seinem herzen eine brennende Sorge um die Seinen aufwallen. Und mit einer großen, edlen Liebe, mit diesem Geschenk des Totenweges, behrt er beim zu ben Lebenden.

Der Beibenweg.

bie

Ich liebe es nicht, wenn über den alten, hohlen Beiden die lachende Sonne fteht. Darum wurde der nahe Beidenweg mein Abendweg, mein Feierabendglodenweg. Bom Frühling bis spät in den Herbst hinein hole ich mir beim Rlang ber Abendgloden von ihm Ruhe und Erholung nach des Tages Arbeit,

In diesem Jahr beschreite ich ihn zum erstenmal nach einem heftigen Frühlingsgewitter. Roch blauen im Often die Wetterwolken. Noch zuckt aus ihnen Blitz um Blitz. Aber die Frösche im nahen Röthsoll ftort das nicht. Unaufhörlich quaten fie ihren Frühlingsgesang. Manchmal schwillt er so ftart an, daß er das Stöhnen der Lokomotive überkönt, die da weit hinter bem Balde ihre Last schleppt.

Die schmalen, grünen Blattspigen bes Safers brängen aus der schwarzgrauen Erde. Und der nebenftebende Binterroggen, ber nun ichon fußboch ift, redt sich höher. Er will sich nicht überholen lassen. Aber die Weiden haben Beit. Das Auge muß schon ben Strahlen der scheidenden Sonne folgen, die die

machen, will man den garten Knofpenhauch erfpähen. So unendlich winzig ift er noch. Aber er wird ftetig zunehmen, bis jeder Zweig ganz mit grünen Blät-tern behängt ift. Und das Grün wird noch sein, wenn längst schon ber Wind über die Stoppeln jagen

Seit ein paar Jahren ift der Weidenweg auch ber Postweg. Auf ihm trägt der Eigentümer, der die Poftstelle verwaltet, Tag um Tag die Briefsachen ins Dorf. Darum überbente ich auf meinem Abendfpaziergang auch immer die tagsüber bei mir eingelaufenen Sendungen. Da find die inhaltslofen, die gedankenleeren Schreiben. Sie sind wie die Hohlräume der Beidenstämme. Andere gleichen der Rinde. So riffig sind sie. Sie stoßen das herz wund, wie die Rinde die weiche Rinderhand. Sin und wieder finden sich aber auch Zeilen, denen der Knofpenhauch der schlanken Beidengerten anhaftet. So lehrt mich die Beide, daß Erfreuliches und Unangenehmes zusammen erst ein ordentliches Ganzes schaffen. Aber das lettere hat schon exheblich an seiner Macht ein-

Die Sonne ift bereits jur Ruhe gegangen, und während ich langfam, Schritt um Schritt, heimwärtswandere, senkt sich allmählich das Dunkel der Nacht in die Kronen der Beiden. Manchmal friecht auch der Rebel aus dem Goll und ben Biefen an ben Stämmen hinauf. Gesellt sich benn zum Nachtdunkel und Nebel ber Wind, dann gibt es in dem Blätterund Rutengewirr ein munteres Spiel, bis hin jum

Merkwürdige Schulfeste im Mittelalter.

Die Schulen vor feiner Beit wegen ihrer mitunber barbarischen Bucht rechte Rerber und Söllen nennt, to gab es aber boch auch schon für die damaligen Schiller nach fauren Wochen frohe Feste, teilweise von einer derartigen Ausgelassenheit, wie ste heut-zutage undenkbar wäre. Heute heißt ein viel-zebrauchtes Schlagwort: Heraus aus der dumpfen Schulttbe, hinaus ins Freie, in die Natur! Aber auch schon im Mittelalter schmückten sich zur Frühlingszeit die Kinder mit Maien und Blumen und Jogen unter Filhrung ihrer Lehrer hinaus in Feld, Biese und Bald, um zu spielen und sich umher-Bubummeln. Danach wurden fie bann bewirtet.

Beit verbreitet war das Gregorifest, ein Schulfest, das jur Erinnerung an Papft Gregor den Großen geseiert wurde. Hierbei trieben die Schüler einen uns sehr sonderbar anmutenden Mummenichang. In der Schule wurde ein Anabe gum Bischof Bewählt und zwei Mitfchüler zu den ihn unterftübdenden Diakonen. Alle drei zogen an der Spige der

Benn Dr. Martin Luther auch einmal im Born | Schule in priefterlichem Schmud gur Rirche, wo nach einer Schulpredigt des Beiftlichen auch der Schülerbischof feine Predigt hielt. Dann wurden die buntgeschmüdten Knaben üppig bewirtet und mit Sußigteiten reich beschenkt. Da am Gregoriustage, 12. März, die Bitterung für folch Fest wenig geeignet war, verlegte man es später auf ben Dienstag nach Pfingften und machte es jum Maienfeste, bas fich bis heute vielerorts erhalten hat *).

Das hauptfest fand jedoch am 6. Dezem = ber, bem Tage bes Beiligen Ritolaus, ftatt, und zwar in ähnlicher Weise wie bas Gregorifest, nur noch viel ausgelassener und toller. Schon am Abend vorher trieb ein als Junker verkleideter

*) Anmertung der Schriftleitung: Gine Schilberung des Gregorifestes an der Rösliner Stadtschule um 1600 hat uns der pommersche Geschichtsschreiber Johannes Micraelius hinterlaffen, worüber Dr. Martin Behrmann in biefen Blättern (Unfere heimat 1928, 15) eingehend berichtet hat.

Beichenwagen so durch den schlechten Weg holperte, | braunen Rutenzweige noch einmal aufleuchten | Schüler im Gotteshause die ärgsten Possen. Am Festtage selbst aber war das Treiben der Schiller nach heutigem Begriff offenbare Berspottung und Berhöhnung des Seiligen und Göttlichen. Denn die ju Brieftern gewählten Knaben gingen in feierlicher Prozeffion zur Kirche, wo sie unter schallendem Gelächter der versammelten Erwachsenen die kirchlichen Gebräuche nachahmten und sogar den Segen erbeilten. Rachher zog bie ganze Schillerschar unter grofem Lärmen burch bie Stadt und trieb für den Bischof eine Steuer ein. Die übliche Bewirtung führte zu großer Unmäßigkeit im Effen und Trinten und hatte nicht selten Einbruch, Diebstahl und noch Schlimmeres im Gefolge. Darum dürfen wir uns nicht wundern und können es nur rechtfertigen, daß die Kirche von früh an gegen diese Art der Schulfeste war. Es dauerte aber noch bis zur Mitte des 18. Jahrhunderts, bis diese Auswüchse ganz beseitigt maren.

Harmlofer waren meift die Feste, die einzelnen Orten eigentümlich waren. So machten in Rurnberg die Lehrer und Lehrerinnen mit den Kindern eine Rreuzsahrt auf die Hallerwiese, wo sie sich mit Spiel und Tang vergnigten. Wegen der dabei ent-falbeten Rleiderpracht der "Lehrmaidlein" wurde fie aber bereits im 17. Jahrhundert von dem Rate verboten. In Naumburg feierte man am 28. Juli das Rirschenfest zur Erinnerung an die durch die Fürbitte der Kinder erreichte Rettung der Stadt vor ben huffiten. Dabei wurden die Rinder reich mit Kirschen beschenkt. In Nürnberg gab man alljährlich nach der Heuernte den Findelkindern ein besonderes Feft. Sie zogen, mit ihren Schulmeiftern an ber Spige, mit Rranzen auf ben Sauptern und in rote Rode gefleidet, aus bem Baifenhause gur Festwiese, wo sie reich bewirtet wurden und sich bei allerlei Spielen vergnügten. Bu ben beliebtesten Schulfesten gehörten auch die bis in unsere Zeit üblichen Preisverteilungen an fleißige Schüller; sogar die Studenten erhielten noch Fleismebaillen. Bir feben alfo. daß das als so finfter verschriene Mittelalter für die Schuljugend doch nicht aller Freuden bar war.

Auf heimatlichen Pfaden.

Ferienwonne im pommerichen Dorfe.

Von Reinhold Lange.

Es gibt ein Beimweh, deffen sich auch ber Erwachsene nicht zu schämen braucht, das ist die stille Sehnfucht nach den Rlängen und Farben und Geftalten, nach den Wolfen und Bäumen und Menschen der Seimat.

Unser liebes Pommerland hat eine Reihe von kleinen Ortschaften, deren Bewohner meinen, daß da fei. Es find dabei Orte, die andere "nichts los" Leute gar nicht so langweilig finden, bei denen die Einheimifden nur durch die Gewohnheit abgeftumpft find. Mein heimatdorf Coefelig im Camminer Kreise hat keine Berge, keine Geen, hat vielleicht manches nicht, was anderswo Schönheit und Poesie erzeugt.

die hölzerne, schiefe Bant und fragte nach diesem fie ihn begrüßt hatte, und nun fragte er fie nach

"Fredersdorf? . . . Fredersdorf? . . . Och, he meint wull be oll Fredersdörpsche ehr Koarl? Jo, dat is 'n kloter Roppl He is hoch an! He is jo königlich woarn! Jo, he was jo up de Schol all so 'n politischer Koppl"

Der König, von der Alten unerkannt, freute fich fehr über die freundliche Auskunft der alten Groß. mutter. Sie wies ihm den Weg ins Feld und er schenkte ihr ein blantes Goldstiick.

Als Friedrich bas Feld betrat, tam ihm auch fchon eine Magd mit einem Bindeband - geflochten aus einer Sandvoll Achren — entgegen, machte einen Rnig und fagte einen Bindespruch auf. Sie hielt ihn anscheinend für einen Offizier, ber bem Guts-herrn einen Besuch machen wollte. Jedenfalls ahnte fie nicht, wem fie bas Band um ben Urm geschlungen hatte.

Bei den iibrigen Erntearbeitern aber fing es an du dämmern. Einer flüsterbe es bem andern fra-Bend zu: "Dat is doch der Königl?" Jo, kiek, bo bat he jo den Krückstock!"

Friedrich freute sich über das frische, fröhliche Wesen der Magd, über den Bindespruch, mit bem

ihrem Namen.

Wie ein Blig fuhr es da auf einmal durch all ihre Sinne, als der Rönig bie Frage tat: "Warum will Sie denn den Fredersdorf nicht heiraben? Se?!"

Eine Glut durchichof bie vollen, diden Wangen. Sie war sprachlos.

"Rur raus mit der Sprachel", sagte der König, "ift ein sauberer, schmucker Kerl, dieser Fredersdorf! Will Sie ihn nicht?!"

Run wirbelte fie an dem Schürzenzipfel, drehte ein paarmal mit den großen, blauen Augen und begann mit lauter "Wenn" und "Aber". "Wenn er nicht "töniglich" geworden ware . . . wenn fie nicht alle Tage fo "fein" zu gehen braucht . . . wenn fie nicht jahrein, jahraus in der Stadt zu wohnen brauchte . . .

"Dem fann abgeholfen werden", meinte der König, wenn ich Euch dort in dem Oderbruch eine kleine Haferstelle verschaffe mit hundertzwanzig Morgen Land, ein paar Pferden im Geschirr und etlichen Rühen im Stall?! Se? Will Sie bann?!"

"Und wer borgt uns die nötigen Talers?" "Das foll nicht Ihre Sorge fein!"

Daraufhin strecte ihr der König die Hand hin und sagte turz und bestimmt: "Da, schlag Sie ein!"

Die Bindemagd fing unheimlich an gu lachen, gab dem König die Hand, tiß sie bald wieder los und eilbe, was sie laufen konnte, fort zu den übrigen Erntearheitern.

Der Rönig flieg in ben Bagen, ber am Feldweg hielt, und in wenigen Minuten war er ben Bliden der Feldarbeiter entschwunden.

Als die ersten Frühlingslerchen des kommenden Jahres an ihren Liedern in den Himmel zu blettern begannen, zog in ein Oberbruchdörflein ein neuer Birt und eine junge Birtin ein. Die Leute im Dorf erzählten sich, daß er Fredersdorf heißen solle und daß er zuvor Kammerdiener beim König gewesen

Einige wollten sogar wiffen, baß sämtliches Leinen und sämtliche Basche ber jungen Frau ein Geschenk des Königs sei. Wieder andere wollten gehört haben, daß überhaupt die ganze Wirtschaft mit allem toten und lebenden Inventar ein Geschenk des Rönigs fei an feinen Rammerbiener als Lohn und Dant für langfährigen treuen Fleiß am Königshof.

So unrecht hatten fie alle nicht!

was da ist. Es ist überall bausendmal mehr Bemerbenswertes, als man auf den erften Blid zu feben glaubt. Du stilles Dorf, ich weiß, bu wirst verachtet von vielen - von allen, die die Schönheit nicht in ben verborgenen Winkeln der Seimat suchen. Du bift ein bescheidener Weltwinkel, aber mir scheint, als könnte man in dir einen großen Schat finden ben lieben, stillen Duft ber Beimat, nach dem sich die Sele sehnt, wo sie auch weilen mag.

Der Mensch braucht etwas, das er liebhaben kann. Er braucht einen Plat auf der Erde, wo seine Geele verwurzelt ift. D Jugenderinnerung, wie steigst bu fo golden herauf mit einem Sommersonntagmorgen. Sie wandeln langsam die alte, graue, buckelige Landstraße mit ihren Bogen und Schlangenlinien, mit ihren getreuesten Begleitern, den alten Beiben und Pappeln, daher gur Rirche, die Dorfbewohner des Rirchfpiels, Männer und Frauen, in ihrer mitunter noch albererbten, eigenartigen Tracht, die zum Teil ichon ftart vergilbten Gefangbiicher unter bem Urm ober in ben Sänden. Ich kenne noch viele der alten treuberzigen, wettergebräunten, von der Arbeit vorzeitig gefurchten Gesichter ber Kirchgänger, auf bie ber ftille Conntagsfriede feinen fanftigenden Biberschein wirft.

Hinter bem Wiesental, burch bas die dunklen Erlen und glangenden Beiden im Ganfemarich giehen als die Trabanten des tiefgebetteten Bölzer Baches, ragt das spize Schieferdach des Kirchturms in die Sohe. Er steht da, wie ein Prophet, der mit Gott geredet hat und das Dorfvolk segnet. Trog seines verwitterten Aussehens ist er ein gutmütiger Gefelle, barum haben ihn auch alle lieb. Jest fangen die Gloden zu läuten an. D, wie vertraut ist mir ihr Klang! Wie oft bin ich als Kind im Gebälf um fie herumgeklettert, Fledermäufe, Gulen und Dohlen aufzusuchen. Wie oft habe ich, neben den Glotten stehend, zu den Schallochern hinausgeschaut in ben väterlichen Garten, über die Dächer hinmeg ins Rornfeld. D, du Beimatglodenklang, wer hat wohl solche Macht wie dul

Aber was wäre die Kirche mit ihrem Turm ohne ben sie umgebenden alten Friedhof, der, schon mehrere Jahrzehnte lang seiner eigentlichen Bestimmung enthoben, jest mehr und mehr mit seinen uralten Bäumen einem Part ahnlich fieht. Was find die architektonisch schönen Garten ber Reuzeit gegen biefes romantisch verwachsene Fledchen Erde, an bem Jahrhunderte vorübergegangen sind. Es hält uns seine Schönheit nicht gleich entgegen, nach und nach erft können wir in sie eindringen und entdecken so bäglich etwas Neues.

Roch einen verweilenden Blid in den sich an-Schließenden Biefengrund. Gleich einer gligernden Ringelnatter durchschlängelt ihn der Bölzer Bach mit seinen selbstgeschaffenen Ufergestaltungen, die immer schon find, weil fie nablirlich find. Erlen, Rüftern und frumme Weidenftrunte dazwischen halben geheimnisvolle Zwiesprache; sie neigen sich gegenfeitig die Köpfe zu. Bielleicht ift ein ftrammer Secht in einem tiefen Baffertoll ihrer Betrachtung Gegenstand. Ober sind wir es gar, die am Ufer im Gras liegen und der Angel wachen Blides folgen, ob nicht bald ein Fisch am Röber zupft?

Nicht eng aneinandergedrückt wie in ber Stadt, fondern friedlich und allein — hier eins und dort eins - guden bie größtenteils ftrohgebedten Säufer aus dem Griln hervor. In den Garten summen die Bienen. Unter einer großen Linde träumt ein alter Brunnen. Ab und zu kommt ein Mädchen, um Wafser zu holen. Langsam finkt der Eimer hinab in die Tiefe und wird mit einer Stange wieber heraufgezogen. Denkt man da nicht an die altvertrauten biblischen Geschichten von Rebetta und der schönen Märchen werden in der Seele wach von Goldmarie und Bechmarie. Denn auch das Märchen ift ein Dorftind. "In seinem Berzschlage rauschen die Bache, ziehen die Mühlenraber, die Dorftinderseelen und der sonnenlichtdurchklungene Tag des Bauern, bem neben der schweren Arbeit bie füße Quelle ber Träume und Rindergedanken unversiegbar riefelt und tropft. Und wie die Märchen in allen Stürmen des Lebens immer auf dem Grunde unferer Geele bleiben und uns immer wieder beglücken, so ist auch das Dorf in uns ein Bild des Friedens, der Gottesandacht und des Sichfelbstgehöreiche Flüge von Bach old
kens in der Stille. In das Dorf hinein atmet Gott entlang von Ost nach West.

Es handelt sich nur darum, das wirklich zu beachten, und an der Melodie des Dorfes webt und wirkt Urmutter Natur.

> Ueberallhin fliegen die goldenen Sonnenftrahlen. Es sind Tage, an denen die Erde auch ihrem trilb= seligsten Pilger ein Lächeln entlocht, ein bankbares, daß er noch mitwandern darf durch die goldene Au, die ihren duftenden Ueberfluß mit ausgebreiteten Armen jauchzend verschleudert. Wie so unendlich befreiend und befeligend ift doch dies Losgelöftfein aus dem Lebenswirbel der großen Stadt mit ihrer Setze und der Jagd nach dem Erwerb. Wie ftahlen fich in diefer ländlichen Abgeschiedenheit Leib und Seele und füllen sich wieder mit neuer Schaffenstraft. 1 Lied!

Fern brausen die Weltstädte. Sier auf borflichet Flur wird ums tägliche Brot geforgt. Ruch von Erde und Bauernfleiß. Allmählich verfinkt bie Sonne verblutend hinterm Riefernwald. Die schwie ligen hände der Bauern und Tagelöhner raften Flachsblonde Dorfmädchen fcreiten am Bachrande entlang und singen alte Boltslieder, viele von den Liedern, die die Ahnen der Dorfmädchen ichon fangen, als sie noch ebenfolche Flachstöpfe waren. Du pommersches Dorf, bes beutschen Liebes stiller Sort, Gott erhalte bir beine Eigenart und bein beutsches

Allerlei aus dem Vogelleben der Heimat.

3m Borwinter 1930/31 stellten sich im oftpommerschen Küstengebiet seltene gefieberte Gäste ein. Wochenlang hielten sich zwei Steinabler in ben Forsten am Bucowsee auf; dieser Gee war ihr Jagdrevier. Die Abler ernährten fich bier porzugsweise von dem auf dem Gee während der Bugzeit zahlreich raftenden Bleghühnern, die sie mit großer Geschicklichteit auf dem Waffer zu jagen und schlagen verstanden. Auch am Gardersee sind in letter Zeit, besonders im Spätherbst, Steinadler auf ber Jagd nach Bafferwild beobachtet worden. Zweifellos handelte es fich um Durchzügler. Schneeammern und Ohrenlerchen zogen im Borwinter zahlreicher als sonst durch. Ich beobachtete biefe Nordländer bis um bie Weihnachtszeit häufig im Diinengelande und auf den Strandwiesen, einzelne auch noch im fpateren Binter, ferner Berg. hänflinge, Birten. und Erlenzeifige fowie die nordische Form des Ranbwürgers. Eichelhäher und Bergfinken waren im leh= ten Binter auffallend gahlreiche Bintergäfte wie faum zuvor. Diefe als auch Rernbeißer ließen fich viel an den Futterpläten feben.

Durch das Bordringen der Frostgrenze von Often her bevölkerten ftarte Flüge von Gänfefägern, Reiherenten, Schellenten, Bergenten, Tafelenten, Stodenten und Gingich wänen die Strandseen. Nach dem Zufrieren verblieben nur wenige an den meist offen bleibenden "Tiess", vereinzelt suchten Gänsesäger, auch Mittelfäger, Schellenten und Stockenten die Oftsee auf. Im Spätwinter waren die eisfreien Fluß- und Bachläufe des Hinterlandes bevorzugte Aufenthaltsorte der Stodenten, felbft auf Quellbächen und Dranagewassergraben beobachtete ich oft Rahrung suchende Stodenten. Bon sonftigen nordischen Baffervögeln waren Eisenten auf der Oftsee am fbartsten vertreten, weiterhin auch Samtenten, weniger bagegen die Trauerente.

Bo ausgedehnte Steinfelder ben Boden Riiftenmeeres bedecken, so beispielsweise zwischen Funkenhagen und Bodenhagen, zogen sich wegen bes zahlreichen Borhandenseins von kleinen Schnecken, Muscheln, Krebstierchen usw. oft große Flüge von Tauchenten gusammen. Den Rordfeetaucher (meift im Binter- und Jugendkleide) beobachtete ich im Rüftenmeer unweit des Strandes häufig beim Fischfang, ferner im letten Winter ben fehr felten erscheinenden Ohren = oder horntaucher, von dem ich bereits 1928 ein sich in Negen gefangenes, totes Exemplar von hiesigen Rüftenfischern erhiel:, bas ich als Belegftud praparieren ließ. Gryl. lummen und Dreizehenmöwen waren weitere seltene nordische Gäste an der ostpommerschen Küste im Winter 1930/31. Lettere beobachtete ich mehr im Borwinter, wenn sie in fleinen Gesellschaften im Strandsande standen und bei hohem Geegang allerlei an den Strand beförderte Meerestierchen und Fischen eifrig aufnahmen. Erwähnenswert ift noch die Beobachtung des Falkenbuffards, der im letzten Winter an zwei Stellen mit Sicherheit bestimmt worden ift. Merlinfalken zogen vereinzelt noch im Januar an der oftpommerschen Rüfte nach Weften burch; sie verfolgten auf ihren Raubzügen die kleinen Bögel sogar bis in die auf dem Trodenplag liegenden Fifchveufen, wohin diefe sich geflüchtet hatten. Zu gleicher Zeit und noch bis Anfang Februar 1931 zogen merkwürdigerweise zahlreiche Fliige von Bacholderdroffeln die Riiste

Trot Ralte und Schnee begannen fich die Reb. hühner schon früh zu paaren. Am 28. Februat und 2. März 1931 begegnete ich bereits Paarhibnern. Um 8. März beobachtete ich bei 5 Grad Kälte und Schneelage aus nächster Rabe an einer Felbscheune und an einer Dornhecke das nicht alltägliche, hoch intereffante Raturichaufpiel harter Rebhahn tämpfe. Gelbst bei ben später noch häufig auf tretenden, ftarten Schneefallen gingen die Bolfer Ur dennoch nicht mehr gufammen. Die erften großen bil Brahvögel beobachtete ich am 22. Marg, die eber erften Bekaffinen am 24. Marg und die Fifch' in reiher bezogen ihre Horfte am 29. März 1931.

Deutsche heimatbücher.

क र

311

Die

Bas ist niederbeutsch? Beiträge zur Stammes de h funde. herausgegeben von der Fehrs-Gilde. Berlag der Fehrs-Gilde, Kiel 1928. 260 G. mit 5 Tafeln und 1 Karte. Ganzleinen 6,50 RM.

Die Fehrs-Gilde, eine Gemeinschaft niederdeut es gicher Menschen zur Bertiefung und Fortentwicklung e G niederdeutscher Rultur auf der Grundlage unseres Uhre Stammestums, hat fich in diefem Buche die Aufgabe uge gestellt, das Wesen des Riederdeutschen aus Land tra. schaft und Raffe und den höheren Ausdrucksgebieten Pch des Lebens in Sprache, Bolksbrauch, Schrifttum, t Kunft, Weltanschauung, Geschichte zu bestimmen und Imo zu diesem Zwecke eine Anzahl namhafter Gesehrter Bie und Schriftsteller um ihre Mitarbeit gebeten. Uebet "Die niederdeutsche Landschaft" schreibt Ewald Banje, über "Niedersachsens Urbevölkerung" Dr. Schwantes, Abbeilungsvorsteher am Bölkerkundemuseum hamburg, über "Raffen in Niederdeutschland" Universitätsprofessor Dr. F. A. Günther, über "Stanv mestunde" Universitätsprofessor Dr. D. Bremer, über "Die niederdeutsche Sprache" Universitätsprofessor Dr. C. Borchling, "Bon niederdeutscher Art" Museumsdirektor Dr. D. Lehmann, über "Das Nieberdeutschtum in der Geschichte" Erich Rosendabl Sannover, über "Das niederdeutsche Schrifttum" Prof. Abolf Bartels, iiber "Riederdeutsche Kunft als Ausbruck niederdeutschen Wesens" Dr. R. Riffen über "Beltanschauung und Religion in Nieder deutschland" Superintenbent Dr. B. Lueder, übet bas Wefen des niederdeutschen Ratholigismus Dt. F. Sammerschmidt und in einem Schlugwort faßt Pastor Ch. Boed das reiche Ergebnis all dieser Un tersuchungen furz und übersichtlich zusammen, wobet er zu folgendem Bild des niederdeutichen Menschen kommt: "Der niederdeutsche Mensch stellt eine Abart des deutschen Menschen nach bet Richtung hin dar, daß die vorwiegende Innerlichkeit des Deutschen durch einen ftarten Tatsachenfinn ein fräftiges Gegengewicht erhält. Nicht wird die Innerlichteit gurudgedrängt ober gar aufgehoben, aber fie erhält eine andere Stellung in dem Gangen des Charafteraufbaus . . . Mit seinem nüchternen Berstande die Birklichkeit der Dinge erfassend, fühlt et sich doch getrieben, ins Innere der Welt grüblerisch einzudringen. Juriftische, staatsmännische, praktische Begabung zeichnet ihn aus, daneben hat er Anlage jum philosophischen Bergliedern . . . Gein fester gaber Wille stedte ihm Biele auf weite Sicht und läßt ihn, da er sich von fremden Einflüffen und von Zufälligkeiten unabhängig hält, immer wieder au feinen Beg gurückfehren, den er oft mit Sarte ver'